

RAVEN ProSpore2 Self-Contained Biological Indicator

General Information

For steam/EtO sterilization cycles
Storage: 18-27°C, 30-70% relative humidity. Protect from freezing, Sterilants, direct sunlight and all other forms of UV light.
Do not refrigerate.

Description: Raven ProSpore2 is intended for use in monitoring or validating steam or ethylene oxide sterilization cycles. Each ProSpore2 unit contains a spore disc inoculated with bacterial spores (*Geobacillus stearothermophilus*) for steam sterilization and/or *Bacillus atrophaeus* for EtO sterilization and a culture medium (containing a pH indicator) encased in a crushable, glass ampoule. The acid production associated with growth causes a change in color of the ProSpore2 to or toward yellow to facilitate the detection of growth.

Frequency of Testing: For greatest control of sterilized goods we recommend that two or more Raven ProSpore2 Biological Indicators be included with every load.

Precautions: Do not use damaged vials. Do not use after expiration date. Since Prospore2 contains live cultures, vials should be handled with care. ProSpore2 is not intended for flash sterilization processes.

Disposal: Prior to disposal sterilize all positive and expired units by steam at 121°C for not less than 30 minutes or by other validated sterilization processes.

Instructions for Use

A. Exposure: Place one or more Raven ProSpore2 Biological Indicators in a horizontal position in the most difficult location to sterilize. Run cycle.

Caution: After sterilization, the contents of the ampoule may be hot and under pressure. Failure to allow sufficient cooling time (10-15 minutes) may result in dangerous bursting of the ampoule.

B. Activation:

- 1) **Seal** the cap immediately after retrieving the vials by pressing down firmly until flush with tube.
- 2) **Allow** the unit to cool (not longer than 15 minutes).
- 3) **Crush** the media ampoule with the tool provided or by squeezing the sides of the plastic tube.
- 4) **Inspect** the unit to ensure the spore disc has been completely saturated with the growth media. If the spore disc has not been completely saturated, simply hold the unit in a vertical position and gently tap the bottom on a hard surface until the disc is immersed in the media.

C. Incubation*: Place the processed vial(s) and one unprocessed (control) vial in a vertical position in an incubator at:

- 1) 55-60°C for steam (*Geobacillus stearothermophilus*) for 24 hours.
- 2) 30-35°C for EtO, (*Bacillus atrophaeus*) for 48 hours.
- 3) For dual species for either sterilization process, incubate for 7 days.

D. Monitoring: Examine the ProSpore2 vials daily during incubation. Record observations. All positive vials should be recorded and disposed of **immediately. DO NOT CONTINUE TO INCUBATE POSITIVE VIALS.** Continued growth may result in metabolism of amino acids in the absence of sugars, causing the pH to rise and a color reversion that is visibly darker than a sterile unit. These should be considered as positive for growth. Avoid misinterpretation by checking for growth daily and removing positives immediately.

E. Interpretation:

Control: The control vial should exhibit a color change to or toward yellow and/or turbidity. If the control ampoule does not show signs of growth, consider the test invalid.

Test: A failed sterilization cycle is indicated by turbidity and/or a color change to or toward yellow. A test vial that retains its original color indicates an adequate sterilization cycle.

*USP recommends incubating within 4 hours of removal from sterilizer.

RAVEN ProSpore2 Indicador Biológico autónomo.

Hoja Informativa.

Para ciclos de esterilización con vapor o gas EtO.

Almacenamiento: entre 18 y 27°C y 30-70% HR. Proteger de la congelación, esterilizantes, de los rayos solares y de la luz ultravioleta. No refrigerar.

Descripción: ProSpore2 de Raven se usa en la monitorización o validación de ciclos de esterilización con vapor o con óxido de etileno. Cada unidad de ProSpore2 contiene un disco inoculado con esporas de bacterias, *Geobacillus stearothermophilus* para esterilización con vapor y/o *Bacillus atrophaeus* (antes *B. subtilis*) para esterilización con EtO, más un medio de cultivo con un indicador de pH contenido en una ampollita de vidrio rompible. La producción de ácido asociada al crecimiento causa el cambio de color a amarillo del ProSpore2 para facilitar la detección del crecimiento.

Frecuencia de la prueba: Para un óptimo control de los productos esterilizados, se recomienda incluir dos o más Indicadores Biológicos ProSpore2 en cada carga.

Precauciones: No usar viales dañados ni caducados. Al contener cultivos de organismos vivos, los viales deben manejarse con precaución. ProSpore2 no es adecuado para procesos rápidos (flash) de esterilización.

Resíduos: Antes de desecharlos, esterilizar tanto las unidades positivas como las caducadas con vapor a 121° no menos de 30 minutos, o por otro proceso validado de esterilización.

Instrucciones de uso:

A. Exposición: Colocar uno o más Indicadores Biológicos ProSpore2 en posición horizontal en el punto más frío del esterilizador. Ejecutar el ciclo.

Precaución: tras la esterilización, el líquido de la ampolla puede estar muy caliente y a presión. Si no se deja enfriar el tiempo suficiente (de 10 a 15 minutos) la ampolla podría estallar.

B. Activación:

1. **Sellar** la cápsula inmediatamente tras la extracción de los viales presionando la tapa hasta enrasarla con el tubo.
2. **Dejar enfriar la unidad** (no más de 15 minutos).
3. **Aplastar** la ampolla de cultivo con la herramienta suministrada o comprimiendo los lados del tubo de plástico.
4. **Inspeccionar** el tubo asegurándose que el disco de esporas se ha empapado con el medio de cultivo. Si el disco no se ha mojado, colocar el tubo en posición vertical y golpearlo levemente contra la mesa hasta que el disco se impregne del medio.

C. Incubación *: Incubar los viales procesados, más otro sin procesar (control), en posición vertical a:

1. 55-60°C durante 24 horas (por vapor con *Geobacillus stearothermophilus*)
2. 30-35°C durante 48 horas (por EtO con *Bacillus atrophaeus*)
3. Para formatos de las dos especies combinadas, incube por 7 días.

D. Monitorización: Examinar los viales ProSpore2 **diariamente** durante la incubación. Anotar las observaciones. Anotar y **retirar inmediatamente** todos los viales positivos. **NO CONTINUAR LA INCUBACIÓN DE VIALES POSITIVOS.** Continuar la incubación puede provocar que el metabolismo de los aminoácidos en ausencia de azúcares eleve el pH, causando la reversión del color hacia un tono más oscuro que el de una unidad estéril. Las unidades reviradas deben tomarse como positivas. Evite la mala interpretación comprobando diariamente todos los tubos y retirando los inmediatamente.

E. Interpretación:

Unidad de Control: El vial de control deberá mostrar cambio de color hacia el amarillo y/o turbidez. Si el vial de control no muestra signos de crecimiento considerar la prueba como inválida.

Unidades Procesadas: Un ciclo de esterilización se considerará como fallido si una o más unidades presentan turbidez y/o cambio de color hacia amarillo. Si todas las unidades procesadas conservan su color original el ciclo de esterilización se considerará como adecuado.

* USP recomienda comenzar la incubación antes de 4 horas tras la esterilización.

RAVEN ProSpore2 (samostatně biologické indikátory)

Obecné informace – Farní/EtO sterilizace

Skladování: 18-27°C, 30-70% relativní vlhkost, chráňte před mrazem, dezinfekčními prostředky, sluncem a dalšími formami UV záření. Nezmrazujte.

Charakteristika: Raven ProSpore2 je určen k monitorování nebo validaci parního či ethylenoxidového sterilizačního cyklu. Každá ampulka ProSpore2 obsahuje spový disk s bakteriemi *Geobacillus stearothermophilus* pro parní sterilizaci a/nebo *Bacillus atrophaeus* pro EtO sterilizaci a kultivační médium (obsahující indikátor pH) uzavřené ve skleněné ampuli. Produkce kyseliny doprovázející růst způsobí změnu barvy ProSpore2 na žlutou, což usnadňuje rozpoznání růstu.

Četnost testů: Pro nejlepší kontrolu sterilizace doporučujeme vložit dva nebo více Raven ProSpore2 biologických indikátorů do každé vsázky.

Upozornění: Nepoužívejte ampulky poškozené a po expiraci. ProSpore2 obsahuje živé kultury, proto s nimi zacházejte opatrně. ProSpore2 se nepoužívá pro flash sterilizaci.

Likvidace: Před likvidací vysterilizujte všechny pozitivní a prošlé ampulky v páře o teplotě 121°C po dobu delší než 30 minut nebo jinými validovanými sterilizačními postupy.

Návod k použití:

A) Expozice: Umístěte jeden nebo více Raven ProSpore2 biologických indikátorů v horizontální poloze do nejhůře sterilizovatelných míst v komoře sterilizátoru. Spuštěte cyklus.

Upozornění: Po sterilizaci, může být náplň ampulky horká a pod tlakem. Při nedodržení potřebného času chlazení (10-15 min) hrozí nebezpečí roztržení ampulky.

B) Aktivace: Po vyjmutí ampulky uzavřete pevným stlačením zátku, dokud se nevyrovná s horním okrajem trubičky.

- 1) Nechejte ampulky zchladnout (ne déle než 15 min)
- 2) Rozmáčkněte ampuli s médiem za pomoci příloženého přípravku nebo postupným stlačením plastové trubičky.
- 3) Prohlédněte ampulky a ujistěte se, že spový disk je zcela pokryt kultivačním médiem. V případě, že povrch nebude zcela pokryt tímto médiem, dejte ampulku do vertikální polohy a lehce pokleptejte dokud nebude povrch zcela smočen.

C) Inkubace*: Umístěte vysterilizované ampulky a jednu kontrolní ampulku ve vertikální poloze do inkubátoru při:

vertikální poloze při sterilizaci (*Geobacillus stearothermophilus*) na 24 hod.

- 1) 55-60°C (spores *Geobacillus Stéarothermophilus*) pendant 24 h.
- 2) 30-35°C pro EtO (*Bacillus atrophaeus*) na 48 hod.
- 3) Pro duální typ ampulí z jednoho sterilizačního cyklu, inkubace po 7 dni.

D) Sledování: V průběhu inkubace kontrolujte ampulky ProSpore2 denně. Poznačte si pozorování. Všechny pozitivní ampulky by měly být okamžitě zaznamenány a následně zlikvidovány. **NEPOKRAČUJTE DÁL V INKUBACI S POZITIVNÍMI VZORKY.** Další pokračování by mělo za následek látkovou přeměnu aminokyselin bez přítomnosti cukrů, což by zapříčinilo nárůst pH a změnu barvy, která je podstatně tmavší než sterilizované ampulky. Vyhnete se tak nesprávné interpretaci výsledků.

E) Interpretace výsledků:

Kontrola: Kontrolní ampulka by měla změnit barvu do žluta a/nebo zhoustnout-zakaliti se. Pokud tato ampulka nevykazuje růst, považujte tento test za chybný.

Test: Špatný sterilizační cyklus je indikován podle hustoty a/nebo změnou barvy na žlutou. Testovací ampulka si zachová svoji původní barvu, což indikuje řádný průběh sterilizačního cyklu.

* doporučujeme inkubaci do 4 hodin po vyjmutí ze sterilizátoru.

Indicateur biologique de stérilisation ProSpore 2 RAVEN

Pour utilisation en stérilisation vapeur et oxyde d'éthylène

Informations générales
Stockage : à 18 - 27 °C, humidité relative 30 à 70%.
Protéger du gel, des produits stérilisants et de la lumière. Ne pas réfrigérer.

Description : test destiné à contrôler les cycles de stérilisation vapeur ou oxyde d'éthylène.
Chaque fiole ProSpore 2 contient un disque inoculé de spores *Geobacillus Stéarothermophilus* pour stérilisation vapeur et/ou *Bacillus Atrophaeus* pour stérilisation oxyde d'éthylène et un milieu de culture (contenant un indicateur Ph) inséré dans une ampoule de verre cassable. La production d'acide génère par la pousse cause un changement de couleur du ProSpore2 vers le jaune ; ce qui permet de faciliter la détection de pousse.

Fréquence des tests : Pour une plus grande sécurité, nous recommandons d'inclure deux tests ProSpore2 au moins par charge.

Précautions : Ne pas utiliser si la fiole est endommagée. Ne pas utiliser après la date de péremption. Manipuler avec soin car il s'agit de culture d'organismes vivants. Le ProSpore2 n'est pas destiné aux stérilisations flash.

Destruction : Avant de jeter tout test positif ou ayant dépassé la date de péremption, stériliser à la vapeur à 121°C pendant au moins 30 mn ou par tout autre procédé de stérilisation en vigueur.

Mode d'emploi

A. Exposition : Placer la (ou les) fiole(s) en position horizontale à l'endroit où la stérilisation est la plus difficile à obtenir. Exécuter le cycle. Manipuler avec précaution après stérilisation. Le contenu des fioles est brûlant et sous pression. A défaut d'un refroidissement de 10 à 15 minutes, il y a un risque d'éclatement.

B. Activation :

Sceller le bouchon immédiatement après avoir retiré les fioles en pressant fermement le bas du flacon jusqu'à butée. Laisser refroidir la fiole (pas plus de 15 minutes). Casser l'ampoule du milieu de culture en écrasant les côtés du tube en plastique. Vérifier que le test est activé correctement : le milieu de culture est répandu dans le tube et le disque de spores est en contact avec lui. Dans le cas où le disque ne serait pas saturé totalement par le milieu de culture, tenir simplement l'unité en position verticale et taper doucement le bas où tube sur une surface dure jusqu'à ce que le disque soit complètement immergé dans le milieu.

C. Incubation* : Placer le test stérilisé et en termin non stérilisé en position verticale dans un incubateur:

- 1) à 55-60°C (spores *Geobacillus Stéarothermophilus*) pendant 24 h.
- 2) à 30-35°C pour l'oxyde d'éthylène (spores *Bacillus Atrophaeus*) pendant 48 h.
- 3) pour les tests bi-souches, incuber pendant 7 jours.

D. Surveillance: Surveiller les fioles quotidiennement pendant l'incubation. Noter les observations. **Toutes** les fioles positives doivent être enregistrées et retirées immédiatement. **NE PAS CONTINUER A INCUBER DES FIOLES POSITIVES.** Le fait que la pousse continue, modifie le métabolisme des amino-acides en l'absence de sucres. Ceci entraîne une hausse du Ph et une réversion de couleur qui est visiblement plus foncée que l'unité stérile. Les fioles sont considérées dans ce cas comme positives. Pour éviter toute mauvaise interprétation, retirer quotidiennement les fioles positives.

E. Interprétation :

Témoins : la fiole témoin doit montrer une turbidité et/ou un changement de couleur vers le jaune. Si le témoin n'a aucun signe de pousse, considérer que le test n'est pas valide.

Test : un cycle de stérilisation inefficace est indiqué par une turbidité et/ou un changement de couleur vers le jaune. Un test qui garde sa couleur d'origine indique que le cycle de stérilisation a été valide.

* L'USP recommande d'inclure 4 heures après retrait de l'autoclave.

RAVEN ProSpore2 "Self-Contained" Biologischer Indikator

Informationsblatt

Für Dampf-/EtO-Sterilisationszyklen geeignet.
Lagerung bei 18°C - 27°C und bei 30 - 70% relativer Luftfeuchtigkeit.
Vor Gefriertemperaturen, Sterilisationsaktoren, UV-Licht und direkter Sonneneinstrahlung Schützen.
Nicht im Kühlschrank lagern.

Beschreibung: Raven ProSpore2 dient zur Ueberwachung bzw. Validation von Dampf-oder Aethylenoxid - Sterilisationszyklen. Jede ProSpore2 Phiolen enthält eine mit *Geobacillus stéarothermophilus* für Dampf - und *Bacillus atrophaeus* für Aethylenoxid - Sterilisation imprägnierte Sporenscheibe, sowie ein in einer zerbrechbaren Glasampulle eingeschlossenes Kulturmedium mit einem pH-Indikator. Die mit dem Wachstum einhergehende Säureproduktion verursacht eine Farbänderung des ProSpore2 nach gelb und ermöglicht somit die Feststellung von Wachstum.

Testhäufigkeit: Um eine optimale Kontrolle der sterilisierten Objekte zu erzielen, empfehlen wir die Mitführung von zwei oder mehreren Raven ProSpore2 Indikatoren in jeder Charge.

Vorsichtsmassnahmen: Beschädigte Phiolen nicht verwenden. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. Da ProSpore2 lebende Kulturen enthält, sind die Phiolen vorsichtig zu handhaben. ProSpore2 ist nicht für Blitz-Sterilisationsverfahren konzipiert.

Entsorgung: Alle positiven und verfallenen Phiolen, sind vor der Entsorgung zu sterilisieren bei 121°C nicht unter 30 Minuten.

Gebrauchsanweisung:

A. Einwirkung: Ein oder mehrere Phiolen Raven ProSpore2 waagrecht an der am schwierigsten zu sterilisierenden Stelle im Sterilisator platzieren und den Zyklus einleiten.

Achtung: Die Phiolen nach der Sterilisation vorsichtig handhaben. Der Inhalt der Ampulle ist nach der Dampf-/EtO-Sterilisation heiss und steil unter Druck. Es ist eine ausreichende Abkühlzeit einzuarbeiten (10-15 Minuten), da ansonsten die Ampulle platzen kann.

B. Aktivierung:

- 1) Kappe sofort verschlossen, dazu fest nach unten drücken, bis sie mit der Oberkante des Röhrchens bündig abschliesst.
- 2) Gewähren Sie der Phiolen eine Abkühlzeit von nicht länger als 15 Minuten.
- 3) Die Medien-Ampulle mit dem bereitgestellten Werkzeug zerbrechen, indem man die Seiten der Kunststoff-Phiolen zusammendrückt.
- 4) Die Phiolen beobachten, um sicherzustellen, dass die Sporenscheibe in das Wachstumsmedium gefallen ist. Sollte die Sporenscheibe im oberen Teil der Phiolen verbleiben sein, muss man die Phiolen einfach senkrecht halten und mit der Unterseite solange auf eine feste Oberfläche klopfen, bis die Scheibe in das Medium fällt.

C. Inkubation*: Die behandelte(n) Phiolen(n) und eine unbehandelte (Kontrolle) senkrecht in einen Inkubator stellen und bei folgenden Temperaturen inkubieren:

- 1) 55-60°C für Dampfsterilisation (*Geobacillus stéarothermophilus*) über 24 Stunden.
- 2) 30-35°C für Aethylenoxidsterilisation (*Bacillus atrophaeus*) über 48 Stunden.
- 3) Für Phiolen mit beiden Spezies (*G. stéarothermophilus* und *B. atrophaeus*) immer über 7 Tage inkubieren.

D. Ueberwachung: Während der Inkubation sollen die ProSpore2 - Phiolen täglich begutachtet werden. Die Beobachtungen notieren. Alle positiven Phiolen sollten notiert und anschließend mittels Sterilisation entsorgt werden. Positive Phiolen nicht weiter inkubieren. Fortgesetztes Wachstum kann zu einem Ammoniumsulfidgeschmack unter Abwesenheit von Zucker führen, wodurch die pH-Wert ansteigt und die Farbe in ein sichtlich dunkleres Farbe umschlägt, als bei sterilen Phiolen. Dies ist als positives Anzeichen für Wachstum anzusehen. Zur Vermeidung von Fehlinterpretationen sollen tägliche Wachstumsüberprüfungen durchgeführt und positive Phiolen unverzüglich entfernt werden.

E. Interpretation:

Kontrolle: Die Kontroll-Phiolen sollte eine Farbänderung und/oder Trübung aufweisen. Zeigt die Kontrolle-Phiolen keine Anzeichen von Wachstum, ist der Test als ungültig zu erachten.

Test: Ein fehlgeschlagener Sterilisationszyklus wird durch Trübung oder eine Farbänderung nach gelb bzw. ins Gelbliche angezeigt. Test-Phiolen, die Ihre Färbung beibehalten, zeigen einen adäquaten Sterilisationszyklus an.

*USP verlangt eine Inkubation inert 4 Stunden nach dem Sterilisationszyklus.

RAVEN ProSpore2 Αυτοτελής Βιολογικός Δείκτης

Γενικές Πληροφορίες

Για κύκλους αποστείρωσης με υγρή αποστείρωση ή με οξείδιο του αιθυλενίου Αποθήκευση: 18-27°C, 30-70% σχετική υγρασία. Προστατέψτε από κατάψυξη, αποστειρωτικά, απευθείας έκθεση στον ήλιο και άλλες UV πηγές. Μην ψυκείτε.

Περιγραφή: Το Raven ProSpore2 χρησιμοποιείται για τον έλεγχο ή τη διακρίση των κύκλων αποστείρωσης είτε υγρού είτε με οξείδιο του αιθυλενίου. Κατά τη μορφή ProSpore2 περιλαμβάνει ένα δίσκο εμβολιασμένο με σπόρους του βακτηρίου *Geobacillus stéarothermophilus* για την υγρή αποστείρωση και/ή *Bacillus atrophaeus* για την αποστείρωση με οξείδιο του αιθυλενίου και ένα θρεπτικό υλικό (που περιέχει ένα δείκτη pH), μέσα σε μία γυάλινη ampouλέ. Η παραγωγή οξέως, συνδεδεμένη με την βακτηριακή ανάπτυξη, προκαλεί μια αλλαγή χρώματος του ProSpore2 προς το κίτρινο, για να διευκολύνει την ανίχνευση της ανάπτυξης.

Συχνότητα δοκιμών: Για τον μέγιστο έλεγχο των αποστειρωμένων υλικών, συνιστούμε να τοποθετούνται δύο ή περισσότεροι RAVEN ProSpore2 Αυτοτελείς Βιολογικοί Δείκτες σε κάθε αποστείρωση.

Προβλέψεις: Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα φυλλάδια. Μην χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης. Όσο το ProSpore2 περιέχει ζωντανές καλλιέργειες, τα φυλλάδια πρέπει να χειρίζονται με προσοχή. Το ProSpore2 δεν συνιστάται για σύντομες διαδικασίες αποστείρωσης.

Καταστροφή: Πριν πετάξετε τα χρησιμοποιημένα φυλλάδια ή λιγνίδια ProSpore2, αποστειρώστε τα με υγρή αποστείρωση στους 121°C για όχι λιγότερο από 30 λεπτά ή με άλλες διατεταγμένες διαδικασίες αποστείρωσης.

Οδηγίες Χρήσης

A. Έκθεση: Τοποθετείτε ένα ή περισσότερους RAVEN ProSpore2 Αυτοτελείς Βιολογικούς Δείκτες σε οριζόντια θέση, στο πιο δύσκολο μέρος για αποστείρωση του κλιβάνου. Ενεκινήστε τη διαδικασία.

Προσοχή: Μετά την αποστείρωση, το περιεχόμενο της ampouλέ είναι καυτό και υπό πίεση. Μην επιχειρήσετε τον επιβλητικό χρόνο ψύξης (10-15 λεπτά), μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την έκρηξη της ampouλέας.

B. Ενεργοποίηση

1. Σφραγίστε το πώμα αμέσως, πιέζοντας σταθερά προς τα κάτω μέχρι να εφραμίσει στο φυλλάδιο.
2. Διψήστε το να κρυνθεί (όχι περισσότερο από 15 λεπτά).
3. Σπάζετε την ampouλέ με το ελαστικό που σας παρέχεται ή πιέζοντας τις πλευρές του πλαστικού σωλήνα.
4. **Ελέγξτε** εάν ο δίσκος με τους βακτηριακούς σπόρους έχει πλήρως εμποτιστεί με το μέσο ανάπτυξης. Εάν όχι, αλλά κρατείστε το φυλλάδιο σε κλίση θέση και απαλά κτυπήστε τη βάση με μια σκληρή επιφάνεια μέχρι ο δίσκος να εμβαπτιστεί στο μέσο.

Γ. Επαγωγή: Τοποθετήστε τα επεξεργασμένα φυλλάδια και ένα ανεπεξέργαστο (έλεγχος) σε κλίση θέση σε έναν επαγωγικό κλιβάνο στους:

1. 55-60°C για υγρή αποστείρωση, (*Geobacillus stéarothermophilus*) για 24 ώρες.
2. 30-35°C για αποστείρωση με οξείδιο του αιθυλενίου, (*Bacillus atrophaeus*) για 48 ώρες.

3. Για διπλά είδη και για τις δύο διαδικασίες αποστείρωσης, επαγωγή για 7 ημέρες.

Δ. Έλεγχος: Ελεγκτείτε τα φυλλάδια του ProSpore2 καθημερινά κατά την διάρκεια της επαγωγής. Καταγράφτε τις παρατηρήσεις. Όλα τα θετικά φυλλάδια θα πρέπει να καταγράφονται και να κατασφραγίζονται αμέσως. **ΜΗΝ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΑΣΗ ΣΤΑ ΘΕΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑΔΙΑ.** Συνεχισμένη ανάπτυξη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το μεταβολισμό των αμινοξέων σε αμμονία ενδοκυτταρική, προκαλώντας αύξηση του pH και έχοντας σαν αποτέλεσμα την επανεμφάνιση του χρώματος που είναι εμφανές σκουρότερο από ενός αποστειρωμένου φυλλαδίου. Αντά θα πρέπει να λιμβάνονται ως θετικά. Αποφύγετε να παρερμηνεύετε, ελεγχοντας την ανάπτυξη καθημερινώς και απομακρύνοντας άμεσα τα θετικά.

E. Ερμηνεία:

Έλεγχος: Το λευκό φυλλάδιο θα πρέπει να εμφανίζει μία αλλαγή χρώματος προς το κίτρινο και/ή θολότητα. Εάν το λευκό φυλλάδιο δεν δείχνει σημάδια ανάπτυξης, θεωρείστε τη δοκιμή αναξιόπιστη.

Δοκιμή: Ένας αποτυχημένος κύκλος αποστείρωσης εναρκούνεται από μία αλλαγή χρώματος προς το κίτρινο και/ή θολότητα. Μία δοκιμαστική ampouλέ που διατηρεί το αρχικό χρώμα, δείχνει έναν επαγωγμένο κύκλο αποστείρωσης.

*H USP συνιστά επαγωγή μέσα σε 4 ώρες από την απομάκρυνση από τον κλιβάνο.